

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetése

A Görög Köztársaság ajánlattételi felhívása a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja alapján tíz menetrend szerinti légi összeköttetésnek az előírt közszolgálati kötelezettségek keretében történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 250/09)

1. Bevezetés

A közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban a görög kormány közszolgáltatási kötelezettségeket írt elő az alábbi menetrend szerinti légi összeköttetésekre:

- Athén–Asztipálea,
- Athén–Ikária,
- Athén–Lérosz,
- Athén–Mílosz,
- Thessaloníki–Számosz,
- Thessaloníki–Híosz,
- Límnosz–Mitilíni–Híosz–Számosz–Ródosz,
- Ródosz–Kárpáthosz–Kászosz–Szitía,
- Alexandrúpoli–Szitía,
- Áktio–Szitía.

A közszolgáltatási kötelezettségekhez kapcsolódó követelményeket az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008.10.1-jei C 249. számában tették közzé.

Amennyiben 2009. január 31-ig egyetlen légi fuvarozó sem jelenti be a Polgári Repülési Hatóságnál, hogy 2009. március 1-jétől a fent említettek közül egy vagy több légi útvonalon szándékában áll – az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés nélkül – menetrend szerinti járatot indítani, Görögország a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárással a fent említettek közül egy vagy több légi útvonal esetében hároméves időtartamra egyetlen légi fuvarozóra korlátozza a hozzáférést (a következő ponttal összhangban), és – ezen ajánlattételi felhívás nyomán – 2009. március 1-jétől odaítéli az érintett légi útvonalak üzemeltetési jogát.

2. Az ajánlattételi felhívás tárgya

Az alábbi menetrend szerinti légi útvonalaknak a közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban történő üzemeltetéséhez való kizárólagos jog 2009. március 1-jétől három évig. A szóban forgó légi útvonalak a következők:

- Athén–Asztipálea,
- Athén–Ikária,
- Athén–Lérosz,
- Athén–Mílosz,
- Thessaloníki–Számosz,

- Thessaloníki–Híosz,
- Límnosz–Mitilíni–Híosz–Számosz–Ródosz,
- Ródosz–Kárpáthosz–Kászosz,
- Alexandrúpoli–Szitía,
- Áktio–Szitía.

A szóban forgó légi összeköttetéseket a rájuk vonatkozó – az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008.10.1-jei C 249. számában közzétett – közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban kell üzemeltetni.

Ajánlatot benyújtani az említettek közül egy vagy több légi útvonalra lehet. Az ajánlatokat azonban légi útvonalanként külön-külön kell benyújtani.

A szóban forgó légi útvonalak sajátosságaira való tekintettel a légi fuvarozóknak tudniuk kell igazolni, hogy az utasokkal érintkezésbe kerülő légi személyzet beszél és ért görögül.

3. Részvétel az ajánlattételi eljárásban

Az ajánlattételi eljárásban minden olyan légi fuvarozó részt vehet, amely a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló 2407/92/EGK tanácsi rendelet alapján valamelyik tagállam által kibocsátott, érvényes üzemeltetési engedéllyel rendelkezik.

Az ajánlattételi eljárásban nem vehet részt olyan légi fuvarozó, amely a közbeszerzési eljárás átláthatóságát és betartását biztosító intézkedésekre vonatkozó – a 3414/2005. törvénnyel (Görögország Hivatalos Közlönye 279/A, 2005. november 10.) módosított – 3310/2005. törvényben (Görögország Hivatalos Közlönye 30/A, 2005. február 14.) felsorolt korlátozások és összeférhetlenségek hatálya alá esik.

4. Az ajánlattételi eljárás

Erre az ajánlattételi eljárásra a közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdése d)–i) pontjának rendelkezései alkalmazandók.

Sürgősség esetén, amennyiben – az eredeti eljárás eredménytelensége miatt – az eljárás megismétlését rendelik el, a Közlekedési és Hírközlési Minisztérium az általa szükségesnek ítélt intézkedésekkel gondoskodhat valamely peremtárség létfontosságú légi összeköttetéseiről, feltéve, hogy a szóban forgó intézkedések megfelelnek a megkülönböztetésmentesség, az arányosság és az átláthatóság elvének, és legfeljebb hat hónapig maradnak hatályban.

Ezenkívül tárgyalásos eljárásra is sor kerülhet abban az esetben, ha csak egyetlen ajánlatot nyújtanak be, és az pénzügyi szempontból elfogadhatatlan.

Az ajánlattevőket a szerződések odaítéléséig köti ajánlatuk.

5. Az ajánlattételi dokumentáció

Az ajánlattételi felhíváshoz kapcsolódó – a szerződési feltételeket, a részvétel esetén benyújtandó igazolások felsorolását és egyéb tudnivalókat tartalmazó – teljes dokumentáció ingyenesen beszerezhető a Polgári Repülési Hatóságtól, a következő címen: Hellenic Civil Aviation Authority, Directorate for Air Operations, Section II, Vas. Georgiou 1, GR-16604 Elliniko, tel.: (30) 21 08 91 61 49 – 08 91 61 21, fax: (30) 21 08 94 71 32.

6. Pénzügyi ellentételezés

Az ajánlattevőknek ajánlatukban minden légi összeköttetés vonatkozásában egyértelműen fel kell tüntetniük a tervezett kezdő időponttól kezdve három éven át tartó üzemeltetés fejében általuk igényelt negyedévenkénti ellentételezés összegét (éves bontásban, összhangban a szerződési feltételekkel). Az ellentételezés folyósítására háromhavonta kerül sor, a légi fuvarozónak egy Görögországban elismert banknál vezetett számlájára történő átutalással, a légi fuvarozó által kiállított vonatkozó számla keltétől számított harminc napon belül. A háromhavonta folyósított ellentételezés pontos összegét a ténylegesen teljesített járatok, a Polgári Repülési Hatóság illetékes igazgatósága által a szerződési feltételek teljesüléséről kiállított igazolás és az ellentételezés arányosan megállapított összege alapján határozzák meg.

7. A kiválasztás szempontja

Az ajánlattételi felhívásban szerepelő légi útvonalak mindegyike esetében a követelményeknek megfelelő, hatékony üzemeltetésre alkalmas légi fuvarozók közül azzal kötnek szerződést, amely az adott útvonal tekintetében összességében a legkisebb összegű pénzügyi ellentételezést igényli.

8. A szerződés időtartama, módosítása és megszűnése

A szerződés 2009. március 1-jén lép érvénybe és 2012. február 29-én szűnik meg.

A szerződés kizárólag akkor módosítható, ha a felmerülő módosítások összhangban vannak az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008.10.1-jei C 249. számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségekkel. A szerződés kizárólag írásban módosítható.

Az üzemeltetés körülményeinek előre nem látható változása esetén az ellenszolgáltatás összege felülvizsgálható.

Bármelyik szerződő fél hat hónapos előzetes értesítéssel felmondhatja a szerződést. Az ajánlatkérő előzetes értesítés nélkül is felmondhatja a szerződést rendkívül súlyos indokkal, továbbá a közszolgáltatási kötelezettségekre vonatkozó szerződési feltételeknek a légi fuvarozó általi figyelmen kívül hagyása esetén. A szerződés abban az esetben is automatikusan megszűnik, ha a vállalkozó üzemeltetési engedélyét vagy üzemben tartási engedélyét (AOC) felfüggesztették vagy bevonták.

9. Szankciók a szerződési feltételek be nem tartása esetén

A légi fuvarozó felel a szerződési feltételek maradéktalan teljesítéséért.

A légi fuvarozó felelősségi körébe tartozó okból törölt járatok száma egy évben nem haladhatja meg az összes tervezett járat 2 %-át. Ellenkező esetben az ellenszolgáltatás összegét arányosan csökkenteni kell.

A szerződéses kötelezettségek vis maiornak nem minősülő okból történő teljes vagy részleges megszegése esetén – ha nem az előző bekezdésben említett, évente összesen 2 %-nál kisebb arányú járatlőrésről van szó – az ajánlatkérő az alábbiak szerint csökkentheti a pénzügyi ellentételezést, illetőleg a következő szankciókat alkalmazhatja:

- ha valamely légi útvonalon a törölt járatok száma egy évben meghaladja az összes tervezett járat 2 %-át, az útvonal után (az adott negyedévben ténylegesen közlekedtetett járatok fejében) járó pénzügyi ellentételezést tovább kell csökkenteni azzal az összeggel, amely a szabályszerű járatüzemeltetésért járt volna,
- ha a szerződészegés a negyedév során hetente ténylegesen felkínált férőhelyek számát érinti, az ellentételezést a hiányzó férőhelyek számával arányosan kell csökkenteni,
- ha a szerződészegés a díjszabást érinti, az ellentételezést az alkalmazott és az előírt viteldíj különbözetével kell csökkenteni,
- a szerződés teljesítését érintő egyéb mulasztás esetén a repülőtéri szabályzatban előírt bírságot kell alkalmazni,
- ha a szerződő ajánlattevő egyazon útvonalon és negyedévben harmadszor követi el ugyanazt a szerződészegést, a fenti szankciókon túlmenően kötbéreként egészében vagy részben visszatartható a szóban forgó útvonalra vonatkozó teljesítési biztosíték, a Polgári Repülési Hatóság írásbeli felszólítása után, és feltéve, hogy a szerződő ajánlattevő nem tudja hitelt érdemlően bizonyítani felelősségének hiányát. Az e bekezdésben előírt szankciók alkalmazása a megállapított szabálytalanságok súlyától függ, és az arányosság elvén alapul.

Az ajánlatkérő ezenkívül követelheti az okozott kár megtérítését is.

10. Az ajánlatok benyújtása

Az ajánlatokat öt példányban, a következő címre kell eljuttatni tértivevényes ajánlott küldeményként vagy átvételi elismervény ellenében a helyszínen leadva:

Ministry of Transport and Communications (Közlekedési és Hírközlési Minisztérium)
Civil Aviation Authority (Polgári Repülési Hatóság)
Directorate for Air Operations (Légiközlekedési Főigazgatóság)
Directorate for Air Operations, Section II (Légi Üzemeltetési Igazgatóság, II. osztály)

Levelezési cím:

Vassileos Georgiou 1
GR-16604 Elliniko

Az ajánlatok benyújtásának határideje ezen ajánlattételi felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 32. napon déli 12 órakor telik le. A postai úton beküldött ajánlatoknak az említett időpontig el kell jutniuk a címzetthez: ennek tényét az átvételi elismervény igazolja.

11. Az ajánlattételi felhívás érvényessége

Az ajánlattételi felhívás érvényességének feltétele, hogy 2009. január 31-ig egyetlen közösségi légi fuvarozó se jelezze (a vonatkozó légi járatok menetrendjének a Polgári Repülési Hatósághoz való benyújtásával), hogy a fent említettek közül egy vagy több légi útvonalon 2009. március 1-jétől menetrend szerinti járatot kíván indítani a közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban és anélkül, hogy ezért bármilyen ellentételezést kapna.

Az ajánlattételi felhívás minden esetben érvényes marad azon útvonalak tekintetében, amelyeknek az említett feltételek szerinti üzemeltetésére 2009. január 31-ig egyetlen légi fuvarozó sem jelentkezett.

a Miniszter
Kostis HATZIDAKIS